

bogat

Midas, ein sehr Reicher könig in Phrygien. en
sylvu bogat krajl v'phrygji. Midae divitiae.
sehr grosser Reichthum. veliku bogátstvu.

HIPOLIT, Dict. 14

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

bogat

Reich seyn. bogat, samósherbíti, s'blágom
obilnováti. Divity's abundare, magnas opes
possidere.

HIPOLIT: Dict. II, 149

bogat

Reich, der Vil gelt Vnd gut besitzt. bláshin,
bogat, premóshen, samóshen na denárjih inu
na blagi. Dives, locuples, opulentus: divi-
tys affluens: opibus valens.

HIPOLIT: Dict. II. 149

bogat

Herrlich, keſtlich Von ſpeiſen. goſpóski,
ſhláhten, bógat, ſhmáhen od ſpiſh.
lautus, opiparus, ſplendidus, delicatus.

HIPOLIT: Dict. II,

bogat

Habhaft. premóshen, bógat, imeózh, imézh.
dives, opulentus.

bogat

Überflüssig. obílen, preobílen, obílnujézh,
bogat, katéri vsíga sadósti imá, poln, pól-
hen. Abundans, Copiosus, largus, affluens,
exundans.

bogat

Reich werden. bogat riátati, ali: pèrhájati,
obogátiti. ditari, ditescere, divitem fieri;
ad magnas pervenire pecunias.

HIPOLIT: Dict. II, 149

bogat

Reich, überflüssig. bogat, polhen, rodor
viten, obilen. Copifus, langus, dives,
abundans, huber.

HIPOLIT: Dict. II, 149

bogat

Cresco,

in multas spes crescere. sehr reich werden.

bogat prihájati, v' blagi slu igori
jmuati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 155

bogat

Cresco,

in multas opes crescere. sehr reich werden.

mogózhen v'blági rátati, bogat postáti.

bogat

Cum.

cum tum. ut cum pius, tum dives es. weil du
beydes from vnd reich seyest. dokler fi ti
obúje inu brumen inu bogát sravèn. —

bogat

Wolhabend, reich. premóshèn, bogat, pèr veli-
kim iméniu. Dives, opulentus.

bogat

Über, reichlich, überflüssig, Voll. bogat, rodoviten.
ali rodovit, presliden, poln.

HIPOLIT: Dict. I, 696

bograt

Inctus,

unctum Caput. ein reicher wollüstler. en bograt
lebarix, refluxlövir.

HIPOLIT: Dict. I , 72i

bogat

Vnctus, gesalbt, geschmiert. feist, gut. reich.
[hálban, máfan. mastàn, dóber, bógat.

bogat

Vermöglich, reich. samóshèn, premóshen, bogat:
tudi samoshliu, mogózh, premofhliu kaj ftu-
riti. Dives, opulentus: potens aliquid facere.

bogat

Wolstehen, wolhabend seyn. dobru stati, bogat
premošen biti. opulentum esse.

bogat

Oelig, Voll oel. ólnaft, ólnat, bogat s'oljom,
polhen olja. oleofus.

bogat

Chius ~~ad~~ chio ein Insel in mari aegeo. Reich an
weinwachs. chio ottòka, bogat na vinskim raftu.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum,
populorum etc. 6

bogat

Crafsus, ein sehr Reicher orator Zu Rom. ein
sylnu bogat besejdnik v'Rimu.

HIPOLIT, Dict.
Nomenclatura regionum, 7
populorum etc.

bogat

Croesus, ein sehr Reicher könig in lydien.

Croesus, en fylnu bogat krajl v'lydji. Croe-
si pecuniae vel opibus teruncium addere. einem
Reichen könig einen Pfenning schencken. énimu
bogátimu krajlu en vinar prikásati.

HIPOLIT, Dict~~o~~ 7

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

bogat

Lucullus, ein Reicher und köstlicher Römer
Redner. ex bogat im schlagtri Rimer
bescheidlich, ali govoric.

HIPOLIT, Dict.:
Nomenclatura regionum, 12
populorum etc.

bogat

Tantalus, der sein eigenes kind den Götteren hat
Zu Essen gegeben: daher er in der höll den kopf
immer aus einem flus herfürrecket, Vnd hunger Lei-
den mus, ob Ihm gleich schöne früchte Vast ins
maul hangen: war auch sehr Reich. Tantalus je svój-
ga láftniga otróka tím Malýkam dal snéfti: satú on
v'pakly v'feskusi svojo glavó is ene vodé vun ste-
gúje, inu lákoto more tèrpéjti, aku vshe lyh tu
fadye mu nad uftmi vífsý: je bil tudi fylnu bogat.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

bogat

Dis, reich. bogat, premóshen. agri ditifin
mus. an feldgüetern überaus reich. na gruntih
inu polskim iménü fylnu bogat.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 191

7

bogat

Copiosus, überflüssig, reich. obilen, bogat.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 149

bogat

Copia,

epibus et copijs praeditus. Reich. bogat.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P-epis~~) 144

bogat

Opulentus, reich, wolhabend. bogat,
premošter, blagoviten, per velikim
imejnu.

HIPOLIT: Dict. I, 418

bogat

Opes,
homo praeditus opibus. ein reicher mensch.
en bogat, prenióshen xhlovik.

HIPOLIT: Dict. I, 415

bogat

Opulentus,
opulentus auro, pecuniae. reich an gold,
gelt. bogat na fláti, na denárjih,
denáren.

HIPOLIT: Dict. I, 418

boğat

Perdives, sehr reich. bylru boğat, a, u.

HIPOLIT: Dict. I, 447

bogat

Affluens, überflüssig, voll, obiter, preobiter,
polu, bogat, premoshen.

bogat

Affluo,

divitijs affluere, sehr reich und wohlhabend seyn.

Rámmu bogat, eine fremdesken bití.

bogat

Argentosus, Silberreichtig, Silberreich. febernacht,
febernächten, bogat, inu poln febrá, bogiatu
od febra.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 49, 50

bogat

Opulens, reich. bogat, samósten, premošten.

HIPOLIT: Dict. I, 417

bogat

Oleofus, ölecht, ölreich. ólnast, ólnat.
bogát v'ólju. semen oleofum. ölecht saa-
men. ólnastu séjme.

bogat

Opimus,
praeda opimus vir. der vil erbeuthet hat.
katéri je en bogat rup sadúbil.

bogat

Opimus, feist, mastig. tolst, débel, mestàn
bogat, rodovíten, núzen.

bogat

Armentofus, Kicobreit. bogat na veliki
shivini.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

bogat

Abundo,
divitys abundare. reich seyn. bogat-in
premlosten vite.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

bogat

Præpotens,
epibus præpotens. sehr reich. sýlne bogat.

HIPOLIT: Dict. I, 498

bogat

Locuples, Reich, insonderheit an liegenden
gütern. bogat, magórchen süselme
v. leshérhin imejnu.

HIPOLIT: Dict. I, 347

bogat

Pisconfus, fischreich. ribaróden. pisconfus
annis. ein fischreicher flus. en ribaróden
ali bógãt na ríbah potòk, ribaródna vóda.

HIPOLIT: Dict. I , 474

bogat

Pervigeo,

opibus pervigere. sehr reich seyn. sýlnu

bogat inu samóshen bíti.

bogat

Quaestuofus,

Insula quaestuofa margaritis. die reich an
Perlen ist. en ottòk bogat na pérlinìh.

bogat

Polyplusius, sehr reich. sýlnu bogat, premóshen,
samóshen na blági.

bogat

Plenus, Voll, Vollkommen, reich. poln, ali
pólhen, obílen. popólnamen, bógat, samóshen,
premóshen.

bogat

Peculiaris, reich am geld, oder ligenden güetern.
bogat, prächtiger v. denájik, ali le.
shékhim iméjru, blági.

HIPOLIT: Dict. I, 429

bogat

Secularatus, reich am geld, oder lich. bogat
na denárjih, ali na shivini: premošker,
samóšker na blágu.

HIPOLIT: Dict. I, 439

7

bogat

Validus,
opum validus. Reich. bogat, fremósten.

HIPOLIT: Dict. I, 694

bagat

Valo,
opibus valere. reich seyn. bagat beti.

HIPOLIT: Dict. I , 693.

bogat

praediatus, rečik an feldgütern. bogat
na pôlskem iméjnu, na pristávak,
grúntih, grajzrhínah.

HIPOLIT: Dict. I, 491

6

bogat

Fraedives, sehr reich. sýlnu bogat, premóshen,
prebogat.

HIPOLIT: Dict. I

, 492

bogat

Fraelautus, sehr herrlich. sýlnu Gospóski,
premántik, fhláhten, zhastítliv, preobílen,
bogat.

bogab

Ditatus, Reich. bogab, p. 1000.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 797

bogat

Dives,
multarum rerum, et pecore dives. an allen sa-
chen, auch an Vieh reich. na vřih rizhėjh, inu
na shivini bogat.

bogat

Dives, reich. bogat.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 798

bogat

Ditefco, Reich werden. bogat prihajati na
blagi gori jemati, rafti, obogatiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 197

4

bogat

Plenus,
plenus bonis externis. sehr reich. syllus bogat.

bogat

Pollens,
pollens opibus. reich. bogat.

HIPOLIT: Dict. I, 480

bogat

Per.

perdives. sehr reich. sýlnu bogat. pergratus.
sehr angenehm. rámnu prijéten, vsezh.

bogat

Gravis,
gravis ^{it} dirjjs, sehr reich. räumlich bogat.

bogat

Secuniofus, gelbreich. denären, bogat.

HIPOLIT: Dict. I / 439

bogat

Numeratus, reich an gell. bogat v' denárjih,
v' goslovini, denárn.

HIPOLIT: Dict. I / 394

bogat

Numofus, gelreich. denáren, mnogodenáren,
bogat v'denárjih, ali v'gotóvini.

bogat

Emergo,

ad fummas emergere opes. zu grossen gut vnd
Reichthum kommen. k'velckimu blágu, inu
bogástvu príti, sylnu bogat postáti, obogá-
titi.

bogat

Amalthea, ein Geis, die den Jovem gesaugt, deren
horn er mit allerley Vorrath gefüllet. ena kosa,
katéra je jupiterja dojila, katére rogé je on s'
mnogitérim sadjam napólnil. Hinc Amaltheae Cornu.
reicher Vorrath Von allen. bogáta léjtrina od
vféjga.

HIPOLIT, Dict²

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

bogat

Hybla, ein blumreicher berg in Sicilien, da es
Vil immen gibt. ena na roshah bogáta gorra v'si-
cilji, kir se mnógu zhibel snajde.

bogat

Pactolus, Goldreicher flus in Lydien. ena na slatu
bogata voda v'lydji. Pactoli opes. grosse Reich-
thum. velika bogatstvu.

HIPOLIT, Dict.

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

15

bogat

Tagus, ein Goldreicher flus in Hispanien. ena
na slati bogáta voda v' fhpánji.

HIPOLIT, Dict.: 20

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

bogat

Focundus,

focunda metallorum terra. Erzeich, da es
vill Erze gibt. bogatorudna femla,
bogata femla na rudi; sir se mnogu
rude irkopra.

HIPOLIT: Dict. I, 247

7

bogat

Ydria, Idria, ein Marckt in Crain, alwo ein sehr
Reiches Quecksilber bergwerck. ydria, en tèrg v'
Crajnski deshelli, kir se ena fylnu bogata Ruda
od shiviga frebrá snajde.

HIPOLIT, Dict. 22

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

bogat

Weinreich. vinoródna, ali na víni bogáta
deshélla. Terra fertilis vini.

bogat

Uber,

Juges uberibus et Crebris spicis. Valle emd.

bogata inu polna shetva.

HIPOLIT: Dict. I, 696

bogat

Dives,
forma ditior puella. eine reiche, an gestalt
überaus schöne Tochter. eine bogáta inu
folnu lejpa deplira.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 798

bogat

Offertus, voll. offertissimus gaudio. voll
freuden. pólhen vessélja. haereditas offer-
tissima. ein reiches Erb. éna bogáta jérbszhina.

bogat

Pecorosus, viehreich. fhivinaróden. pecorosa
patria. ein Viehreiches land. ena fhivinaródna
de fhélla, bogáta na fhivíni.

bogat

plenus,
plena domus. ein reiches haus. eine bogata
hijha.

HIPOLIT: Dict. I, 477

bogat

Calenum, ein weinreiche Stadt in Campanien.
énu na vini bogátu mestu v'Campánji. molle
Calenum. Guter wein. dóbru vínu.

HIPOLIT, Dict. 5

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

bogab

Reichtum, reichtege. bogátje, blagú, bláfn-
tvu, bogátstvz, bogátu iménie. divitiae, opes,
facultates, opulentiae, amplae fortunae.

HIPOLIT: Dict. II,

bogat

Inauro, vergulden. flatíti poflatíti. reich
machen. bogátu napráviti.

bogat

Copiosus,
verbs celebris et copiosa. in volkreiche statt.
énu lidnu ali v foldu bogātu mēstu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 144

bogat

Opes, Reichtum, hab vnd gut. blagù bogástvu,
bogátu iméjne.

bogat

Argentosus, Silberechtig, Silberreich. frebér-
naft, frebernízhen, bógat, inu poln frebrá, bogá-
tu od frebra.

boğat

Langfus, Reich an wollen, - das will wollen
tragt. boğatu na wólui, wólmaße nar
velíku wólue nási.

HIPOLIT: Dict. I, 335

bogat

Metallifer, Metallreich. bogáta na rúdi:
rudonósheu

HIPOLIT: Dict. I, 366

bogat

Dito, rěch machen. bogátu sturiti, iniga
obogátiti; bleskniga ali bogátiga
sturiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 197

bogat

Vultur,

vultur est, Captat haereditatem. er spannet auf
ein reiches erb. on se shpízhi nà éno bogáto jérb-
szhino, koker jástrob nà týzo.

HIPOLIT: Dict. I, 731

bogat

Nubo,

Frater meus nup̄it dotatae vetulae. mein
bruder har ein reiche alte frau geheurathet.
moj brat je éno stáro inu bogáto Gospò sébi
řarózhil.

bogat

Bereichen, reich machen. éniga bogátiga
sturíti, obogátiti, s'blágom obdáti. locu-
pletare, ditare, divitÿs angere.

bogat

Reich machen, bereichen. bogátiga sturíti,
obogátiti. ditare.

bogat

Besacken, sich besacken. se obogátiti, bo-
gátiga sturíti. se Collocupletare.

HIPOLIT: Dict. II,

bogat

collocupletto, Reich machen. bogátiga sturiti,
ali éniga obogátiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 111

bogat

Opulento, reich machen, bereichern, überschütten.
bogátiga stwiti, bogátiti, pepsipati,
napsiti, napsipati.

HIPOLIT: Dict. I, 418

bogat

Opulentia,

Opulentiam facere ex miseris civium. aus der
burger schweis sich bereichen. is púta tih
mejszhánu obogátiti, ali se bogátiga délati.

HIPOLIT: Dict. I

bogat

Auges,
alignem augere. einen reich machen. enige bogätige
fluriti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 67

bogat

Aggero,

aggerere bona ad aliquem. einem mit quel überhäuffen.

éniga s' blagom napolniti; ali bogátiga
stiriti, éniga sbogátiti.

bozát

Locupletó, Reich machen. bozátigu sturítí,
probogátíti, obogátíti.

HIPOLIT: Dict. I, 347

boğat

Locupletio,
locupletare aliquem fortunis. einen reich
machen. einige boğätiga swic'li.

HIPOLIT: Dict. I, 347

bogat

Peculium,

peculium re, non verbis augetur. gute worte machen einen nicht reich. dobre beséjde éniga nesturè bogátiga.

bogat

Avidus,
avidus in peccunijs locupletem. der nah der rei-
hen guet stellet. katéri na blagú tih bogátih
krepený, inu zhaka. ali tu blagú tih bogátih sa-
hája.

bogat

Victus,

sicus ad notum. ei' armer dem reichen. ex v bog
h' bogatimur.

bogat

Pifcis,

pifces magni minutos comedunt. die reichen
vnter trucken die armen. te velike ríbe te
mále jedò, tokà ti bogáti te siróte dóli terò.
prov.

bogat
bogatejši
-tiši

Ditior, et ditius, reicher. bogátifhi, pre-
móshrifhi; bláshrifhi.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) , 197

bogat
bogatejši
- tiši

Superior.
fortuna superior. reicher. bogátishi.

HIPOLIT: Dict. I , 645

bogat
bogatejši.

Vberius, überflüssiger. obílnishi, bogátishi,
rodovítishi, preobílnishi.

HIPOLIT: Dict. I , 696

bogat
bogatejši

opulentiores utuntur Cereo, nam Candela sebacca
foetet, et fumigat. die Reichern gebrauchen wachs-
kerzen, dan das Insletlicht stincket Vnd Rauchet.
ti bogátifhi núzajo vořhzeníze sakáj ta lójeva
řvejzha, lojeníza, řmèrdy inu ře kady.

bogat
nejbogatejši
nar - tiši

Ditissimus, der allerreichste. nar bogatiji.

bogato
u

Large. Adv. Reichlich, fölliglich, überflüssiglich.
bogátu, popólname, obílku, preobivávu,
preobélu.

HIPOLIT: Dict. I , 335

bogato
u

Locupletissime. Adu. Sehr reichlich. rámnu
bogátu, obílnu.

bogato
u

Opime. Adv. überflüssiglich. preobitnu,
bogatu.

HIPOLIT: Dict. I, 415

bogato
u

Copioſe. Adv. überflüſſiglich, reichlich, föllig-
lich. obílnu, preobílnu, bogátu, polnu,
popólnoma.

bogato
- u

Amplific. Adv. herrlich, prächtig. Gospóru,
xhaštú, bogatu.

bogato
- u

Ampliter, herrlich, reichlich. Gosporu, bogatu,
xhafitu.

bogato
- u

Affluenter. Adv. überflüssiglich, reichlich. obilnu,
preobilnu, bogátu.

bogato
- u

Affativ, Adv. Reichlich, gnugsamlich, überflüssiglich.
bogātu, sadōsti, zhes sadōsti, obilnu, pre
obilnu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 21

bogato
u

Divitissime. Adv. sehr reichlich. rannu bogatu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 197

bogato
u

Opulente. Adv. reichlich. bogatu, obilnu,
Gospodu.

HIPOLIT: Dict. I, 427

bogato
u

Opipare. köstlich. fhláhtnu, bogátu, obílnu.
sdóbro perprávo.

bogato
u

Munifice. Adv. reichlich, freigebig. bogátu,
darallívu, daroblívu, radadávu.

bogato
u

Munus,
cumulare aliquem muneribus. einen reichlich
bescheidener. enige bogatu inu gospósku
darováti.

HIPOLIT: Dict. I, 379

bogato
u

Perliberaliter. Adv. sehr reichlich, freygebiglich. cilu darútliivu, darahlívu, dobrútlivu, preobílnu, bogátu.

bogato
u

Plenus,
plena manu. reichlich. bogatu.

HIPOLIT: Dict. I, 477

bogato
u

Prolixe,

prolixè valiquem tractare. reichlich und wohl
einen tractiren. bogatu, preobilu cilu
dóbru inu flaktu iniga gostiti, spi-
shati.

HIPOLIT: Dict. I , 575

bogato
u

Defuse, Adv. reichlich, überflüssiglich, häufig.
bogatu, obilnu, preobilnu, si pliesom.

HIPOLIT: Dict. I, 555

bogato
u

Überflüssiglich. obilnu, preobilnu, pólhenu,
vřiga sadósti, zhes sadósti: bogátu, gospó-
sku, darahlívu. Abundanter, Affluenter, Co-
piose, effuse, large, leberaliter, plena manu.

HIPOLIT: Dict. II, 202

bogato
u

Herrlich halten. zhaftitu, gospósku, bojátu, pre-
obilnu, shmáhnú gostováti, inu dóbru dersháti.
laute, magnifice, splendide tractare.

bogato
u

Reichlich. bogatu, obilnu, goşpósku, rhes
sadgiti. Copiose, large, abundanter, af-
fluentur, effatius.

HIPOLIT: Dict. II, 149